

D 4830

SHAI MUNICIPAL POLICE  
S. B. REGISTRY  
S. B. D. 4.830  
24. 10. 40

### Czechoslovaks :

#### A Correction

To the Editor of the  
"NORTH-CHINA DAILY NEWS"

Sir.—You have been kind enough in publishing in your esteemed paper of to-day under the heading: "Letters to the Editor," page 11, our letter of October 18, 1940.

To-day we have the honour to ask you to publish kindly in your next issue the correct signatures and titles of our Committee's members which are bellow:

E.J. Stembera, Major J. Stepan,  
Chairman Hon. Secretary  
MAJOR J. STEPAN  
Hon. Secretary  
The Czechoslovak Circle  
Shanghai, Oct. 20.

#### Associations Reply

To the Editor of the  
"NORTH-CHINA DAILY NEWS"

Sir.—The undersigned committee of the "Association of Czechoslovak Residents in China" beg to ask you to publish the following points in order that truth be known re the letter published in your today's paper.

It was recently announced that the concert to the benefit of St. Tichon's Orphanage is organised by the "Czechoslovak Association of China", which does not exist any more, but as advertised by newspapers, by the Association of Czechoslovak Residents in China. This has been duly registered with the authorities of the French Concession, even before the registration of the Czechoslovak Circle.

Our president Mr. Seba, could not have any dealings with the Czechoslovak Association of China, founded in 1938 and dissolved in 1938 as Mr. Seba has presented his credentials as Minister for Czechoslovakia to his Excellency President Iu San only on October 4, 1937.

The committee feels certain that the attack against the concert for the benefit of St. Tichon's Orphanage has increased as the bookings increased considerably since this attack started.

Mr. JAN SERA,  
President.  
Mr. JAN STRAKATY,  
Vice-president.  
Mr. ALFONS SUCHOCHEL,  
Honorary Secretary.  
ZVONIMIR CIVITANIC,  
Treasurer.  
Mr. EUGEN LEBENHARDT,  
Controller.

Shanghai, Oct. 20.

### Czechoslovaks :

#### Reference to Recent Notice

To the Editor of the  
"NORTH-CHINA DAILY NEWS"

Sir.—You have published in your issue of today a notice under the heading "Czechoslovaks Here to Give Concert," the contents of which requires explanations and rectifications in several points.

We, therefore, beg to ask you to publish in an appropriate place and under appropriate heading:

That the Czechoslovak Association in China, founded 1933, is in no way

connected with the function mentioned in your article.

That Mr. J. Seba is in no way connected with the above said organization and is not and never was even its member.

That Mr. J. Seba is not the Czechoslovak Minister to China and is not a member of any Czechoslovak organization in China, which may be considered as such.

MAJOR E. J. STEMBERA,  
Hon. Secretary,  
The Czechoslovak Circle

SEARCHED BY  
J. A. G. CHEFFY

DATED 24/10/40  
in

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SECTION 2/5 Spec 103

REPORT

Date July 14, 1933

Subject (in full) Czechoslovak Association in China.

Made by D.S. Prokofiev

Forwarded by O'Brien S.I.

With reference to the letter dated July 5, 1933 from Mr. E. Kann, Chairman of the "Czechoslovak Association in China", on the subject of the establishment of the above Association, Dr. Lafar, Consul-General for Czechoslovakia, was interviewed by the undersigned on July 13. He states that in view of the steady increase in the number of Czechoslovakian residents in China generally and in Shanghai in particular, it was deemed necessary to establish a public body which could represent the interests of the Czechoslovakian citizens in China and voice their opinion in all cases where such opinion may be sought by the Czechoslovakian government as well as by the local authorities, e.g. in the case of change in the status of the International Settlement in accordance with the recommendations contained in the report of Judge Feetham.

According to Dr. Lafar, the Constitution and rules (copy attached) of the newly established Association are, mutatis mutandis, similar to those of the Shanghai British Residents' Association.

Paragraph III of these rules reads as follows:-

"The objects of the Association shall be to promote and protect the interests of Czechoslovakian residents in China generally and in Shanghai in particular".

The membership of the Association, the seat of which shall be in Shanghai, is open to all Czechoslovakian citizens resident in China who are over 20 years of age, subject to the approval by the Committee of the Association, the annual subscription being M.\$2.00

The Committee consists of the following persons:-

1. Mr. E. Kann\*

Chairman

E. Kann & E. Mayaudon, Exchange Brokers.

D. 9919

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Station,

Date 19

Subject (in full) \_\_\_\_\_

Made by \_\_\_\_\_

Forwarded by \_\_\_\_\_

2. Mr. L. Soyka, Vice-Chairman

Shanghai Stock Exchange broker.

.. D. 4830

3. Dr. A. Grossmann, Hon. Secretary & Treasurer.

Legal practitioner, No. 2 Canton Road.

\*\*\* 1.0.7475

4. Dr. Engel, Member

Medical practitioner, No. 28 Yuen Ning  
Yuen Road.

5. Mr. G. Vajda, Member

Manager of Vajda & Co., 74 Szechuen Road.

6. Mr. L. Kucej, Member

Engineer, Shanghai Power Co. (?)

7. Mr. R. Marecek, Member

Musician, S.M.C. Orchestra.

Of these persons three - Messrs. E. Kann, L. Soyka  
and G. Vajda - were nominated by the Consul-General for  
Czechoslovakia, while the remaining four were elected during  
the course of a meeting of local Czechoslovakian residents which  
took place on June 12, 1933.

a. Prokofiev

D. S.

Officer i/c Special Branch.

*filed off*

CONSTITUTION  
and  
RULES  
of  
THE CZECHOSLOVAK ASSOCIATION IN CHINA

Name

- I. The name of the Association shall be "THE CZECHOSLOVAK ASSOCIATION IN CHINA" (hereinafter called "The Association").

Residence

- II. The seat of the Association shall be in Shanghai, China.

Objects

- III. The objects of the Association shall be to promote and protect the interests of Czechoslovakian residents in China generally, and in Shanghai in particular.

Membership

- IV. All Czechoslovakian citizens resident in China over 20 years of age and subject to the approval of their admission by the Committee shall be eligible for membership.

Subscription

- V. The annual subscription shall be \$ 2.00.

The Committee

- VI. The business of the Association shall be conducted by a committee hereinafter called "The Committee".  
The Committee shall consist of 7 members out of whom 3 shall be nominated by the chief of the Czechoslovakian Consulate at Shanghai, and 4 elected by the majority of votes at the Annual General Meeting. ~~The head of the Czechoslovakian~~

Committee of Shanghaik shall be a member for office.  
The term of office of the first Committee shall be two years, thereafter the members of The Committee shall retire annually; but shall be eligible for re-election and shall remain in office until the election of new members. If a vacancy occurs The Committee shall have the right of coopting a new member for the unexpired term. The officers of the Committee are:-

- a) Chairman
- b) Vice-Chairman
- c) Treasurer and
- d) Secretary

Decisions of The Committee shall be made by a majority vote, and in case of a tie the Chairman shall have a casting vote. A member shall cease to be a member of The Committee if he fails without reasonable cause to attend four successive meetings of The Committee.

Powers and Duties of The Committee

VII. (a) The Committee shall control the property and manage the business of The Association and in addition to the powers and authorities by these presents or otherwise expressly conferred upon them, may exercise all such powers and do all such acts and things as may be exercised or done by The Association and are not hereby expressly directed or required to be exercised or done by The Association in General Meeting, but subject nevertheless to the provisions of these presents and to any amendments thereof from time to time made by The Association in General Meeting, provided that no such amendment made shall

invalidate any prior act of The Committee which would have been valid if such amendment had not been made.

(b) Without restricting the generality of the foregoing powers The Committee may, without further power or authority from the members of The Association do any or all of the following things at the meeting to be convened by the Chairman upon his own initiative or by the request of at least 3 committee members:-

- (i) Elect a Chairman, Vice-Chairman, Treasurer and Secretary.
- (ii) Fill any vacancies in The Committee among elected members.
- (iii) Appoint standing and other sub-committees and define their duties and powers.
- (iv) Refuse without assigning any reason to register any person as a member of The Association.
- (v) To call the Annual General and other Meetings as provided for hereafter; and
- (vi) Make such bye-laws as The Committee may deem necessary for the regulation of the affairs of The Association and repeal, alter and amend the same. All bye-laws shall become binding on members until the ensuing Annual General Meeting or until the holding of an Extraordinary Meeting convened by The Committee for their consideration. At the Annual General Meeting all bye-laws made during the year shall be submitted for confirmation.

Funds of The Association

VIII. (a) All funds arising from members' subscriptions or from donations or other sources shall be the property of The Association. After payment of the

necessary expenses of The Association the funds shall be used only for the furtherance of the objects of The Association as set forth in these presents.

- (b) The financial year of The Association shall be the Calendar Year.
- (c) All funds not immediately required for the purposes of The Association shall be deposited in a bank in the name of The Association.
- (d) Funds may be invested in any securities which The Committee may consider desirable.
- (e) The Chairman or his substitute and one member of The Committee shall be authorized to sign as well as withdraw moneys on behalf of The Association.

Annual General & other Meetings

- IX. (a) There shall be an Annual General Meeting of the members not later than in the first week of February. The quorum for an Annual General Meeting shall be 25% of the members. If the necessary quorum is not present at the Meeting, a new Meeting shall be held irrespective of the number of members present one hour after the original Meeting was called. All/decisions of these Meetings shall be made by a simple majority vote.
- (b) An Extraordinary Meeting of members may be called by The Committee at any time and shall be called on receipt by The Committee of a written requisition signed by at least twenty-five members who shall state the purpose for which such Meeting is called;

but no business shall be transacted at such Meeting other than the matters stated in the written requisition. The quorum for an Extraordinary Meeting shall be 30% of the members.

- (c) Seven days notice at least (exclusive of the day on which the notice is served or deemed to be served, but inclusive of the day for which notice is given specifying the day and the hour of the Meeting and in case of special business, the general nature of that business) shall be given to members of all Annual General and Extraordinary Meetings.
- (d) The Chairman of The Association shall be entitled to take the Chair at every Meeting.
- (e) The functions of the General Meeting are:-

- 1) Chairman's Report
- 2) Passing of Accounts
- 3) Election of The Committee
- 4) Discussions of Proposals.

Disqualification of Members

- X. Any member in arrears with his or her subscription for more than three months shall not be entitled to the privileges of The Association.

Expulsion of a Member

- XI. Any member who in the opinion of The Committee is guilty of conduct detrimental to the interests of The Association may be expelled from The Association at any Committee Meeting provided that a resolution to such effect is passed by a majority of not less than three-fourths of those members of The Committee present at a Meeting specially convened for

that purpose. Any member thus expelled has got a right of appeal to the General Meeting.

Power to Alter Rules

XII.

These Rules and any subsequent rule or rules which may be adopted shall not be altered or cancelled nor shall any new rule or rules be made except at an Annual or Special Meeting, and at such Meetings no rules shall be made, altered or cancelled unless the notice calling the Meeting shall specify the proposed amendment of rules and the proposed amendment shall be passed by a majority consisting of not less than three-fourths of the members voting thereon. Members wishing to propose any amendment of rules shall give seven days notice in writing thereof to the Secretary.

Dissolution

XIII.

(a) The Association may be dissolved by the members by a resolution passed in the same manner as laid down in Rule XII.

(b) Should it be so determined to dissolve The Association The Committee shall direct the realization of the whole of The Association's assets, shall discharge all lawful liabilities and shall devote the remaining assets, if any, according to the directions of the Meeting authorizing the dissolution. By preference the eventually remaining assets shall be assigned to the Czechoslovakian Benevolent Society of Shanghai.

M 9/6.

POLICE FORCE

6 JULY 1933

Shanghai, July 5, 1933.

The Secretary,  
Shanghai Municipal Council,  
Shanghai.

Sir,

I have the honour to inform you that, subsequent to a meeting to which all members of the local Czechoslovak colony had been invited on June 12, the CECHOSLOVAK ASSOCIATION IN CHINA was founded. The purpose of the newly formed society is the furtherance of national aims on a non-political basis, and general assistance in private life as well as in business enterprises.

At the said meeting a committee of seven has been elected, consisting of the following members:

Messrs. E. Kann, (Chairman)  
L. Soyka, (Vice-Chairman)  
Dr. A. Grossmann (Hon. Secretary & Treasurer)  
Dr. D. Engel,  
Mr. L. Kucej,  
Mr. R. Marecek,  
Mr. G. Vajda.

Eventual communications are to be addressed to either the Chairman, Mr. E. Kann, 941, Avenue Foch, or to the Hon. Secretary, Dr. A. Grossmann, 2, Canton Road, Room 505.

Requesting you to kindly take note of the above,  
I beg to remain, Sir,

Yours faithfully,

E. Kann,

Chairman

Czechoslovak Association in China.

Rufus  
7/7

M 9/6

P.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE C & S. B. REGISTRY.
No. D <u>4830</u>
Date <u>14 17 33</u>

July 12, 1933.

E. Kann, Esq.,  
Chairman,  
Czechoslovak Association in China,  
941 Avenue Foch.

Sir,

I am directed to acknowledge receipt of your letter of July 5, and to inform you that due note has been taken of the formation and constitution of the committee membership of the Czechoslovak Association in China.

I am, Sir,

Your obedient servant,

J. M. McEEVY  
Deputy Secretary.

ETN/PC

24-7-1933

217 1933

THE NORTH-CHINA DAILY NEWS, FRIDAY, JULY 7, 1933

THE steady numerical increase of the Czechoslovak community in China in general, and in Shanghai in particular, combined with the growth of Czechoslovak commercial interests here, is responsible for the formation of an association, the main purpose of which is to unite the colony here and to further its legitimate interests. The committee of the recently inaugurated Czechoslovak Association in China is as follows: chairman, Mr. E. Kann; vice-chairman, Mr. L. Soyska; hon. secretary and treasurer, Dr. A. Grossmann, and Dr. D. Engel, Mr. L. Kucej, Mr. R. Marecek, and Mr. G. Vajda. Communications are to be addressed to Dr. A. Grossmann, 2 Canton Road, Room 505.

IT a/c. S.D.

Information.

SBR 7/7

III  
Reg. Please file under  
Czechoslovak and  
Grossman. J.W.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

C. & S. B. REGISTRY.

N. D. H 830

Date 11/5/33

THE NORTH-CHINA DAILY NEWS, FRIDAY, MAY 26, 1933

THREE claims brought against the Manufacturers' Life Insurance Co. in H. M. Supreme Court yesterday by Messrs. S. Nickalls, K. Persen, and J. H. Underwood respectively, were, at the request of plaintiffs' counsel, adjourned by Judge P. Grant Jones ~~for one week~~, no objections being raised by counsel for the defence. Counsel were Dr. Grossmann, practising for the first time in the U. K., Comes, for the plaintiff in each case, and Mr. M. Reader-Harris, of Platt, White-Cooper, for the defendant company. Plaintiffs are all partners in the Associated Life Underwriters, of 2 Canton Road.

Reg'd Please attach to file.  
SBR. 375.

SHANGHAI MUNICIPAL GOVERNMENT  
REGISTRY

4830

295 PM

" DIE BRUCKE "

Shanghai, April 29, 1933. No 10

**WILLER CHAI**

蔡曉白 律師

RECHTSANWALT

ehemaliger Sekretär der chinesischen Delegation beim Völkerbund  
und

Generalsekretär beim Internationalen Arbeitsamt.

Zugelassen zu den Sondergerichtshöfen der Internationalen und Franz. Niederlassung, dem  
Shanghaier Distriktsgericht, Appellationsgericht in SOOCHOW und dem OBERSTEN  
GERICHTSHOF in NANKING.

Rechtsauskünfte.

Adresse: 107, Nanking Road oder 71, Rue Marcel Tillot - Tel. 83656

Translation

WILLER CHAI

Barrister-at-law.

Former Secretary of the Chinese Delegation to the League of Nations and Secretary-General of the International Labour Bureau.

Member of the Bar of the Special District Courts of the International Settlement and French Concession, the Shanghai District Court, Appeal Court in Soochow and the Supreme Court in Nanking.

Legal Advice.

Address: 108 Nanking Road or 71 Rue Marcel Tillot - T. 83656

Req. Please attach to file D. 4830.  
JBR 295.

4830  
19-5-1933

May

19

33

My dear Barton,

With reference to your letter of May 2, 1933,  
I forward herewith for your information a copy of  
a report made by Detective Sergeant Prokofiev of the  
Special Branch on the subject of Dr. A. Grossmann,  
the Czechoslovakian lawyer.

Yours sincerely,



J. Barton, Esq.,  
British Consulate-General.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

C. & G. REGISTRY

SECTION 2 4830

Date May 16, 1933

Subject (in full) Letter from British Consulate-General re: Dr. A. Grossmann

Made by D.S. Prokofiev

Forwarded by

D.S. Prokofiev

With reference to the letter dated May 2, 1933 from H.B.M. Consulate-General on the subject of a Czechoslovakian lawyer named Grossmann, suspected of being connected with Hilaire Noulens, enquiries show that this individual arrived in Shanghai from Dairen on February 9, 1933 by the s.s. "Hoten Maru". He took up residence at the Metropole Hotel where he stayed until February 12 when he removed to the Astor House, his present address.

Dr. Alexej Grossmann is reported to be a Czechoslovakian citizen of Jewish origin, born at Bardejov, Slovakia. He holds passport No 656(?) issued by the Czechoslovakian Consulate-General in Paris on November 7, 1932 which bears a visa issued by the Chinese Consulate-General in that city on January 21, 1933.

From his statement to the Chinese Passport Authorities it would appear that Grossmann arrived in Shanghai from Paris via Siberia, that the object of his coming here was business and that he intended to remain in this city for a period of several months. He gave his home address as No 23 Rue Truffaut, Paris, and mentioned Dr. F. Reiss, No 21 Museum Road, as a reference.

On February 21 he presented himself at the local Czechoslovakian Consulate-General for registration. He has made the personal acquaintance of Dr. A. Lafar, Consul-General, as well as several other members of local Czechoslovakian community. In the course of conversations with his co-nationals Grossmann mentioned that he was the son of a physician at Bardejov. He studied at the university of Budapest and in 1919 obtained his degree of Doctor of Law. For the past seven or eight years he resided in Paris where he practised law. Information from another source, however, indicates that he was also engaged in commercial pursuits there.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Station,

Date 19

Subject (in full)

-2-

Made by

Forwarded by

Some time ago he met in Paris a certain Mr. Huang, a Chinese Government official at Geneva. From him Grossmann learned that there were good prospects for foreign lawyers in Shanghai. He, therefore, decided to proceed to China and establish himself as a legal practitioner in Shanghai. Mr. and Mrs. Huang gave him letters of introduction to several persons of influence in this city, among whom he mentioned a Chinese lawyer named Woo whose offices are situated on Nanking Road ( James Woo, No 107 Nanking Road ? ).

Recently he established a law office at No 2 Canton Road ( Rooms 505-506 ) under the style " Dr. A. Grossmann, Attorney and Counsellor-at-Law ". As far as it can be ascertained he has only one Chinese assistant. According to our information Grossmann is very keen on his work and is very satisfied with the progress he has made in his professional capacity. It seems that he intends to establish himself in Shanghai permanently.

So far there is no reason to suspect the bona fides of his occupation, nor is there any evidence of his being interested or engaged in any political activities. On the other hand he shows an interest in the affairs of local Czechoslovakian community and has expressed his willingness to participate in the establishment of an Association of Czechoslovakian citizens in Shanghai.

Dr. Grossmann's description is as follows:-

Age 38, height about 5'3", medium build, blue eyes, light hair, almost bald, round face, clean shaven; wears glasses; well dressed. He is reported to be a fluent speaker of German, French, Hungarian and Slovakian language and to possess a very good knowledge of English.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Station,

Date.....19

Subject (in full).....

-3-

Made by.....

Forwarded by.....

A specimen of his handwriting is attached herewith.

Grossmann is married. His wife, who is at present in Paris, is expected to arrive here in September of this year.

*G. Prokofiev*

D. S.

Officer 1/c Special Branch.

Dr. GROTHANN Alexej

C

38 years

male

Geobacterium

Bacterios

Paris, 23, me Triffaut

supernum-

Geobacterium 10% 6th in 1932

as November 21 1932 Geobacterium gen. novit Paris

21<sup>st</sup> January 1933 Chinen gen. novit Paris

HOTEL MARU

Paris

"Transitien"

bunnies

Lihang-Kai

several months

Dr. F. Reiss in Mission Road Lihang-Kai

no

no

no

no

no

no

three pieces

SHANGHAI MUNICIPAL  
C. S. S. B. REGISTER

N. D. 4820

BRITISH CONSULATE-GENERAL,  
P.O. BOX 2267 — 15, 16, 17, 18, 19, 20  
SHANGHAI.

2nd May 1933.

My dear Rivenes,

A Czech lawyer named GROSSMAN arrived here about the middle of March. He has an office at No. 2 Canton Road and is living at the Astor House. He is in close touch with GU SEN KAI who, I believe, is Madame Sun Yat Sen's lawyer. I am trying to trace a connection between Grossman and Moulens which I suspect to exist.

Yours sincerely,

Tanner Harbour.

F. D. S. Prokofev.

IV

ABR 46

F. P. Rivenes, Esq.,

Special Branch,

S.I.P.

52

For discreet inquiry and report

Reg. Please attach file. please.

(1) <sup>Extract from French</sup>  
Intelligence Report attached.  
C. C. 35.

MAY 3 1933

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. & S. B. REGISTRY.

No. D 4830

Date 3 / 05 / 33

Translation of extracts from French Police  
Daily Intelligence report dated May 2, 1933.

Parag. 7. Arrival of Dr. Grossmann

We learn that Dr. Grossmann, Czechoslovakian citizen, lawyer, member of the "League of Friends of U.S.S.R." arrived in Shanghai from Vienna via U.S.S.R. recently. Grossmann is entrusted by the Comintern and "friends" of Noulens with the task of obtaining, by all possible means, the liberation of Noulens and his wife. With this aim in view he entered into relations with Dr. James Woo and the lawyer Willer Chai.

*X Scale D4907*  
Grossmann established his office at No.2 Canton Road. He is residing at the Astor House.